

ОТ АВТОРА

Сегодня безусловным приоритетом развития системы отечественного белорусского образования выступает формирование национального самосознания, гражданственности и патриотизма в процессе постижения национальной (белорусской и русской) культуры. Реализуя данное направление, мы предлагаем обратить пристальное внимание на языковое отражение мира культуры, на обучение языку как системе сохранения и передачи культурных знаний и ценностей. Уточним задачу, попытка решить которую предпринята в данном издании: мы предлагаем акцентировать внимание на обучении языку на национальном материале, в нашем случае, на материале белорусской лингвокультуры.

Это справочное издание является одним из компонентов учебно-методического контента, использование которого в образовательном процессе внесет свой вклад в эффективное формирование человека национальной культуры, обладающего базовыми фоновыми культурными знаниями, под которыми мы понимаем сведения и обо всей цивилизации, и традиционно-национальные сведения, необходимые человеку для адекватного общения, в первую очередь, в рамках своей культуры, и для понимания смысла любых текстов. Эти сведения составляют основу культурной грамотности человека. Поскольку наше внимание направлено именно на языковое воплощение элементов национальной культуры, речь будет идти о лингвокультурной грамотности.

Лингвокультурная грамотность как многокомпонентное образование, включающее владение базовыми фоновыми культурными знаниями, приоритетными для социума ценностными ориентациями, речевой, языковой и читательской культурой, предполагает использование специфических методических средств для ее эффективного формирования. Особое место здесь занимают лингвокультурологические словари и справочники или словари культуры, в которых национальная культура характеризуется лексическими средствами. Обусловлено это тем, что лексический состав языка (в его широком понимании, т.е. включающий также и фразеологию, паремиологию) главным образом определяет специфичность культуры, особый тип мировидения и миропонимания ее носителей.

Содержание данного лингвокультурного издания ориентировано на формирование лингвокультурной грамотности детей младшего школьного возраста, поскольку проблема общекультурного развития, служащего базой для формирования гражданственности и патриотизма, требует внимания уже на I ступени общего среднего образования.

Исходя из целей создания словаря — формирования лингвокультурной грамотности младших школьников, ядром которой являются фоновые культурные знания и нравственные ценности, мы сформировали словник «Словаря лингвокультурной грамотности младших школьников», состоящий, в первую очередь, из этноспецифических, уникальных концептов белорусской культуры (прецедентных имен, таких, как Евфросиния Полоцкая, Франциск Скорина, Янка Купала, Якуб Колас, Марк Шагал; объектов материальной и духовной культуры: Беловежская пуца, Брестская крепость, Хатынь, Коляды, Купалье, Радуница, Дожинки и др.) и, во вторую очередь, из концептов, которые существуют в большинстве культур, но являются особенно значимыми для конкретной культуры (в нашем случае белорусской): восточнославянские символы: азбука, нить, дом, человек, дерево, мост, хлеб, книга; белорусские национальные символы: аист, василек; нравственные ценности: совесть, дружба, труд, доброта.

Формирование лингвокультурной грамотности младших школьников представляется нам продуктивным в процессе комплексного рассмотрения каждого концепта,

что предполагает конструирование языкового сознания как сознания, выраженного внешними, языковыми средствами. Типизированная структура работы над каждым концептом и ее содержание представлены в словарной статье, которая имеет следующие компоненты:

- наименование заголовочной единицы и ее значение (значения) в толковых словарях (в большинстве случаев мы обращаемся к «Толковому словарю русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой (1996), «Школьному толковому словарю русского языка» Е.С. Грабчиковой (2019) либо специализированной справочной литературе, например, «Энциклопедия природы Беларуси»;

- информационный текст, содержащий общие сведения о рассматриваемом материальном или духовном объекте культуры. Эти сведения носят справочно-энциклопедический характер, ориентированный, в первую очередь, на выявление национально-культурной специфичности концепта;

- фразеологизмы, пословицы и поговорки со словом-обозначением концепта заслуживают особого внимания, поскольку являются признанным практически всеми лингвистами, культурологами, этнографами самым «культуроносным» слоем языка, «зеркалом души» народа-носителя языка. Источниками служат лингвистические словари, такие, как «Школьный фразеологический словарь русского языка» В.П. Жукова, А.В. Жукова (2013), «Фразеологический словарь. Русский язык. 1–4 классы» Л.Е. Тарасовой (2019), «Большой толковый словарь пословиц и поговорок русского языка для детей» Т.В. Розе (2013) и другие;

- ассоциативные ряды, представляющие собой в языковом сознании глубинную семантическую сеть, в которой любое слово находится в сложных связях с другими словами. Представители одной языковой общности чаще всего понимают друг друга с «полуслова», в частности, потому, что в языковом сознании соотечественников сформированы почти одинаковые словесно-ассоциативные поля. Для выявления наиболее частотных реакций на слово-стимул, которым является рассматриваемый концепт, нами использовались данные «Учебного ассоциативного словаря русского языка» Е.Ф. Тарасова (2017) и «Русского ассоциативного словаря» Ю.Н. Караулова, Г.А. Черкасовой, Н.В. Уфимцевой, Ю.А. Сорокина, Е.Ф. Тарасова (2002);

- анализ словообразовательных возможностей данного слова-обозначения концепта, поскольку выявление деривационных связей слова не только предупреждает многие орфографические и речевые ошибки в устной и письменной речи учащихся, но и выявляет явные и скрытые семантические связи между словом и предметом, названием которого является, способствует более прочному и полному пониманию «культурного» смысла слова. Подбор словообразовательных рядов осуществлялся с опорой на «Новый словообразовательный словарь русского языка для всех, кто хочет быть грамотным» А.Н. Тихонова (2014);

- литературные тексты (фольклорные или авторские), раскрывающие и дополняющие содержание данного концепта средствами художественной литературы;

- раздел «Для находчивых и любознательных», содержащий частично-исследовательские, исследовательские и творческие задания, выполнение которых потребует от учащихся, в большинстве случаев, выхода за пределы текстов словарной статьи.

Каждая из обозначенных выше структурных частей словарной статьи сопровождается обязательным блоком практических заданий (от трех до пяти). Цель этих заданий — на основе культурно маркированных текстов формировать все компоненты лингвокультурной грамотности учащихся, используя как основное средство достижения цели стратегии формирования читательской грамотности, читательских умений.

Сформированность лингвокультурной грамотности предполагает, в первую очередь, осознанную национальную самоидентификацию, развитое национальное самосознание. Содержание этих важнейших для достижения воспитательных целей понятия позволяет нам предполагать, что владение фоновыми культурными знаниями

и нравственными ценностями является базой для формирования национального самосознания, чувств гражданственности и патриотизма, а также овладения системой нравственных ориентиров. Таким образом, владение лингвокультурной грамотностью в определенной степени поможет учащимся достичь личностных результатов, обозначенных в образовательном стандарте начального образования.

Рассматриваемый нами учебный словарь лингвокультурной грамотности младших школьников может служить одним из эффективных средств для формирования личностных компетенций (умений), таких, например, как сформированность представлений о нравственных понятиях (добро, сострадание, терпение, уважение, дружба, честность); осознание своей принадлежности к белорусскому народу и проявление уважения к государственным символам Республики Беларусь; проявление интереса к миру науки, культуры и искусства и т.д.

Познавательное развитие учащихся в рамках формирования ключевой компетенции «умение учиться» обеспечивается в процессе работы по овладению познавательными, регулятивными и коммуникативными учебными действиями. Применение названных УДД в учебной деятельности станет средством овладения метапредметными компетенциями.

Поскольку лингвокультурная грамотность, в силу своего содержания, носит компетентностный характер, то ее формирование также ориентировано на овладение учащимися целого ряда метапредметных умений, таких, например, как способность осуществлять основные мыслительные операции (анализ, синтез, сравнение, классификация, установление причинно-следственных связей, выявление закономерностей); владеть умениями и навыками общения в устной и письменной форме; навыками осознанного чтения; понимать, сопоставлять и интерпретировать визуальную информацию и многое другое. Представленные в каждой словарной статье практические задания ориентированы на формирование метапредметных умений: найти и извлечь, интегрировать и интерпретировать, оценить и осмыслить.

Содержание учебного словаря лингвокультурной грамотности позволяет педагогу организовать работу по формированию ряда предметных компетенций, в основном, по учебному предмету «Русский язык», частично — «Беларуская мова», например, задания: составьте по одному словосочетанию с каждым из однокоренных слов; найдите в пословицах и поговорках две пары слов-признаков (какой?) с противоположным значением; переведите на русский язык оставшиеся без перевода слова и т.д.

Реализованы в словаре и межпредметные связи, поскольку содержание информационных статей и практическая часть предполагают актуализацию знаний по учебным предметам «Человек и мир», «Литературное чтение» («Русская литература», «Белорусская литература»), «Математика».

Достаточно распространенным элементом словарных статей являются подсказки, в которых содержатся напоминания о значении отдельных слов и терминов, некоторые теоретические сведения, отсылки к источникам информации, предлагаются возможные способы действия и многое другое.

Содержание словаря не имеет жесткой привязки к календарно-тематическому планированию по учебным предметам в начальной школе, поэтому педагог может использовать данное издание как в урочной, так и во внеурочной деятельности учащихся, работая как с целой статьей, так и с ее фрагментами.

Таким образом, предлагаемый нами словарь лингвокультурной грамотности может быть использован как средство обучения, где структурированное содержание словарных статей и сопровождающая их практическая часть направлены на формирование всех компонентов лингвокультурной грамотности в синтезе с формированием предметных, метапредметных и личностных компетенций как основной цели современного образовательного процесса.